

特集 「保健福祉施設整備計画 基本構想②」



ニジマス放流体験

清富小児童

KAMIFURANO



# 新・中心市街地ニギワイ隊

## 中間報告

### 「まちの中心づくり構想」

美しい街なみ形成など、市街地整備の指針となる『都市計画マスタープラン』を策定して1年が過ぎました。この間、ガーデニング講座や駅前花だんの整備、商店街をモデル地区とした花苗の一部支援、また、現在進行中のプランターの無料配布など、都市計画マスタープランに沿って、花の街なみづくりに向けた事業を行ってきました。

さらに、昨春秋からは、都市計画マスタープランの中でも目

玉とも言える「中心市街地整備構想」の策定に向けて、「新・中心市街地ニギワイ隊」を結成し、平成13年度末までに整備構想の提言をまとめあげる予定です。

「新・中心市街地ニギワイ隊」は、活気や賑わいがなくなってきた、久しくなつたと言われるまちの中に、「賑わいを取り戻したい」という思いを持った人たちが町の呼びかけで集まり、温泉隊長以下隊員数は17名で、商業者の方をはじめ、各団体の代表（J・A、

商工会、リフレッシュ、まちづくり委員会）や一般町民の方で構成されています。

今回は、平成12年度中における『新・中心市街地ニギワイ隊』の構想策定作業の中間報告をします。



**計画はおれはもういじりまじそんな気持ちで構想づくりをスタートさせました**

「何かをやらうとしても、なかなかまとまらず、結局何もやらないで終わっている」そんな厳しい発言がありました。何かと厳しい情勢の中で、人材不足や先が見えないなど、賑わいの

ある「まちの中心づくり」を進めていくうえで、多くの課題や問題、悩みが存在していることがわかります。過去を振り返ってみても、確かに商店街の活性化や駅舎、駅前広場の整備などの構想はありましたが、なかなか実現化されていないのが実態ですが、これを単なるマイナスのこととして捉えるのではなく、このことも貴重な経験のひとつとして、メンバー全員が共有し、今後の話の展開に活かしていくこととしました。

**1 『しっかりした核をつくる』**

過去の経緯を振り返る中から、単発的な活動・事業だけでは行き詰まりやすく、大きな全体の動きには結びつきにくいことがわかってきています。まずはしっかりとした「核」をつくる必要があります。その核となる動きがしっかりとしていれば、それに付随して様々な人たちが行う様々な活動・行動が相互に共鳴し合い、連動し、結合し、そしてどんどんと大きな動きが作り出されてくることになると思います。

構想づくりにはテーマやこだわり、どのようなイメージを描くかが重要です。上富良野には花や農作物のほか、まだまだ発掘されていない魅力・資源もたくさんあります。まちの中心のイメージは、地元だからこそ享受・共有できるこれらの資源にこだわった、町民自らが楽しめるまちの中心を目指します。

**2 『ソフト面を重視する』**

ハード的な街並みづくりや施設づくりを手段としてではなく、それ自体を目的として進めてしまつと、そのことだけで息切れしてしまい、町民のみなさんが愛着と必要性を感じながら利用する場にはなりません。ハードにハートを吹き込むためのソフト面での取り組みは絶対に無視することはできません。内発的に一步一步進め、息の長い賑わいの場づくりが必要です。

**3 つの基本方針**

「まちの中心づくり構想」の策定作業を進めていくうえで、常に意識をし、目指すものを明らかにしようと、基本的な方針を掲げました。

## 『まちづくり意識の共有』

上富良野のキャッチフレーズ  
たとえば、ラベンダーの街です  
が、「花のまち」を名乗る市町村  
は数え切れません。例えば「花  
の妖精が見えるまち」と銘打つ  
て、今以上に町民が花と深く関  
わるまちづくりはどうでしょう。  
当然、町全体の意識が盛り上が  
らなければ出来るものではありませんが、町民全体が共有でき  
るような目標を見出し、まちの  
中心づくり構想に反映させるこ  
とが必要です。

## 具体的提案

### 『エリアの区分と導入機能』

「まちの中心づくり」構想を  
策定するにあたって、大きく分  
けてふたつのエリアに区分をし  
ました。「駅及び駅周辺」繁華  
街を含む平和通り(旧国道)沿  
いの「商業地域」です。

それぞれのエリア毎に、必要な  
施設、機能の導入について話し  
合いを進めており、今回の中間  
報告では、現時点で出されてい  
る提案内容について紹介したい  
と思います。

## 駅及び周辺エリア

駅及び駅周辺エリアでは、町民も観光で来られた  
方も、訪れやすく使いやすい場所であればなりません。  
このことを念頭において提案がなされました。

### ◎交通結節機能

- ・多機能でバリアフリーな駅舎への建替え
- ・駐車場、自転車プールを備えた駅前広場の整備
- ・町内循環バスの乗り入れ
- ・駅前通りの歩行者優先化(歩道部分を道路の中央に)

### ◎情報・交流機能

- ・待ち合い図書コーナー
- ・多目的小ホール
- ・情報コーナー(観光、町内)
- ・物産コーナー
- ・コンビニ、喫茶店

などが提案されています。

さらに、駅の魅力アップを図るため、ログ造りで

個性ある駅舎、地場  
食材を使った名物駅  
弁、花と香りのおも  
てなし広場の整備な  
ども提案されていま  
す。



事務局・問い合わせ先  
商工観光まちづくり課  
街並み推進係 ☎6983

今後の作業では、さらに新し  
い提案も出し合いながら、ハー  
ド・ソフトの両面で、事業の実  
現化、可能性を視野に入れて議  
論を深め、必要な機能の導入や  
施設の配置、賑わいを促すため  
の活動の研究を進めていきます。

## 商業地域エリア

商業地域エリアでは、賑わいを創出させる基盤の  
整備や、活動の場が必要です。

### ◎美しい街なみづくり

- ・バリアフリー歩道
- ・電柱、電線の地中化
- ・街路灯、並木の整備
- ・ポケットスペースの設置
- ・花のディスプレイ

### ◎空き店舗・倉庫、空き地活用

- ・さがり横丁創設
- ・地場産野菜直売所
- ・多目的なギャラリー
- ・ピアガーデン
- ・子ども服などのリサイクル市
- ・リラクゼーションスペース
- ・お年寄りと子どもの交流の場
- ・趣味、創作の場
- ・土日はホコテン(歩行者天国) イベント開催
- ・空き倉庫を利用した、季節を感じるテーマ館  
など、この項目については、まだまだ多くの提案  
がなされています。

また、両エリアにまたがる公益性が高い機能の導  
入としては、

### ◎交流・居住機能

- ・イベント広場
- ・公営住宅
- ・ミニコンサート  
ホール
- ・農産物加工所  
(建替時)

さらに、来街者

の快適な滞在を支える環境づくりとしては、

- ・老若男女を問わず憩える場
- ・各所にベンチ、トイレ設置
- ・駐車場の確保
- ・融雪機、流雪溝の設置
- ・一年中、花が見られる場所などが提案されています。



## 生ゴミとは？

台所から出る野菜や魚介などの食物のクズ。

- 貝殻…ホタテやカキ貝などの貝殻は、不燃ゴミ（黄色袋）分別していますが、生ゴミで収集することになります。
- トウモロコシの芯…一般ゴミで収集していますが、生ゴミで収集することになります。
- × 割り箸、アルミホイル、ラップなど…生ゴミに混ざらないようにしましょう。

## ゴミを出すときは？

モデル地区に生ゴミ指定袋を配布します。

排出日（可燃ゴミと同一日 水曜・土曜）にゴミステーションに出します。

生ゴミはネットで水切りし、不純物が入らないようにしましょう。

## 生ゴミはとうなるの？

現在、生ゴミは一般ゴミとして収集し、クリーンセンターで焼却していますが、町では少しでもゴミの量を減らすため、生ゴミを堆肥化するコンポストの助成を行い、設置を進めていますが、ゴミは増える一方です。そこで家庭からだされる一般ゴミのうち、約4割をしめる生ゴミを大切な資源として有効活用するため、富良野地区環境衛生組合では生ゴミを堆肥化し処理する施設を富良野市布部地区に建設中です。

平成14年には試運転をはじめ、15年4月には完成することにより、富良野地区広域圏の生ゴミのすべてを処理することになります。

## コンポストの助成

- ・ 1基につき3,000円を助成します。
- ・ この助成は、1世帯につき2基までです。（過去に町の助成を受けたものも含む）
- ・ 申し込みは、町民生活課環境整備係 ☎456985



モデル地区の  
住民説明会を  
8月下旬に  
予定しています



# 緑町・旭町・新町地区で

9月から11月まで

# 生ゴミのモデル収集を行います

町では、生ゴミの分別収集を平成15年度完全実施に向け準備を進めています。今年度は生ゴミのモデル地区を設定し、生ゴミの中に不純物が入っていないか、生ゴミの量ほどのくらいあるのかなどの調査を行います。モデル地区の皆さんのご理解とご協力をお願いします。

日の出公園整備に向けて  
ご意見・アイデアを  
募集しています

日の出公園の枯木問題では、町民皆さんに大変な迷惑と心配をおかけしました。

町では、様々なアンケート結果を反映して森林部内にアスレチック遊具の設置を今年度進めています。今後は本格的な復旧に向けて、広く町民の皆さんのご意見・アイデアをお聞かせいただき、整備事業を計画したいと考えています。

お寄せいただいたご意見・アイデアは、都市計画マスタープランを策定した「まちづくり委員会」でご検討いただき、皆さんのご意見・アイデアが反映された計画にしたいと思っておりますので、たくさんのご意見・アイデアをお寄せください。

商工観光まちづくり課施設係

☎456983まで  
応募方法 町民ポストへの投函

FAX ☎45362

Eメール kamifu@turaone.jp  
応募期限 8月末まで

## 花好きあつまれ！ 花探訪かみふらの

フラワーマスターの岡本栄太郎さんを中心に花好きが集まり、「見せてください」アナタのお庭・見てください ワタシのお庭」を合言葉に、町内のガーデニングの様子を歩いて探ります。お友だちと連れ立って気軽な気分に参加しませんか。

日時 7月8日(日)10時～12時

集合場所 泉町会館(泉町1丁目)

参加料 無料

雨天時 泉町会館内でガーデン

問合セ 写真鑑賞  
☎453234 岡本栄太郎 東町3丁目



## 企画調整課広報広聴係 町民の声を聴く窓口です。

☎456980 FAX455362 Eメール kamifu@furano.ne.jp

役場庁舎2階に企画調整課広報広聴係があります。  
「広報」＝広く報じる 「広聴」＝広く聴く」と書くように、情報を提供する町広報紙を発行し、広く住民の意見を聞く広聴活動を行っています。

### 町民ポスト

投函されたご意見やご提言について町長がお答えしています。

町民ポストは、町内5箇所に設置し、FAX・Eメールでも受け付けています。

### 要望・陳情

いつでも企画調整課で受け付けていますが、住民会単位でのご意見、ご要望、ご提言等をお聞きしてお答えしています。  
(今年度は9月ごろを予定)

### 夢・未来を語ろう まちづくりトーク

町は、住民と情報を共有し、協働のまちづくりを進めるため、町の将来構想や現在抱えている主要事業等についてテーマを決め、町民みんなでまちづくりについて語ろうというものです。町からの情報や考え方、住民の考え方などを交換し合える場です。

### 町長と話そう

団体、サークル、町内会などグループごとで、まちづくりや課題などについて考えを聞いてほしい、町長の意見を聞きたいなど、町長とひざを交えて話ができます。

### 町民ポスト設置場所変更のお知らせ

町内5箇所に設置していた町民ポストのうち、セントラルプラザからJR駅舎内に、老人身障者センターから町立病院に変更し、6月から次の5箇所に設置することになりました。

- ①役場庁舎 ②公民館 ③社会教育総合センター ④JR駅舎内 ⑤町立病院

広聴  
事業

あなたのご意見をお寄せください。



企画調整課  
広報広聴係  
☎456980

役場でコピーサービスを行ってほしい。(匿名)



公益上、必要性に応じ町民の皆様にごコピー対応する場合はありますが、プライベートな業務に関するコピーなど希望に応じた幅広いサービスについては、実施する予定はありません。町内には、複数の民間業者においてコピーサービスを行っている実態がありますので、ご理解をお願いします。

(総務課)

日の出公園ふれあい花壇の植栽用に置いてある花の苗を持ち去る人がいるようです。何か対策を考えてください。(匿名)



ふれあい花壇は、当地を訪れる観光客を迎える花と香りの公園として、また、町民の憩いの公園として、行政と住民が一緒になって花のまちづくりを推進しているものです。植栽用の苗は、ふれあい花壇参加団体の皆さんが移植するまでの間、公園の一定場所に置いてあるもので

す。参加団体の方々と植栽の日程調整をしながら、花の苗を持ち帰ることのないよう、マナーを守っていただけよう、目を向けていきたいと思えます。  
(商工観光まちづくり課)

(商工観光まちづくり課)

クヤダンプなど道路を使う人が捨てており、大半は分別のある大人の方のようです。若者の見本にもなりません。ご一考ください。(匿名)



道路わきの空き缶、ゴミのポイ捨ては、ご意見のとおりです。早速「ポイ捨て禁止」の啓発看板を設置しました。マナーが向上し、「ポイ捨て」がなくなることを期待し、今後も啓発活動に努めていきたいと思えます。

(町民生活課)

広

報

町民一人一人の意見が、住民主体のまちづくりを進めます。  
あなたのご意見をお聞かせてください。

広

聴

# 介護保険

みんなで支える

2050年には国民の3人に1人が65歳以上の高齢者となることが予想されています。超高齢化社会を迎えるわが国の社会保障制度としてスタートした介護保険制度も1年がたちました。介護保険制度は、40歳以上のすべての皆さんに介護保険料を納付していただき、介護を必要とする方を支える制度です。加齢、疾病により身体が虚弱になっても介護保険サービスを利用しながら住み慣れた町で過ごしていただけるよう、皆さん一人一人の介護保険料が支えています。

## 平成13年度の介護保険料

### 40歳～64歳(第2被保険者)の方の介護保険料

それぞれ加入している医療保険と併せて納めていただいています。国民健康保険に加入している方は、国民健康保険税として納付することになります。

詳しいことは、税務課 ☎6989にお問い合わせください。

### 65歳以上(第1号被保険者)の方の介護保険料

上富良野町の介護保険料は図1のとおり、国の特別対策事業により段階的に納めるようになっていきます。4月～9月までは軽減された額、10月からは本来の介護保険料の額を納付していただくことになります。

介護保険料決定通知書及び直接納付の方の納付通知書は、6月下旬に郵送します。

(図1) 平成13年度～平成14年度の介護保険料

① 保険料は、次の表のとおり、段階的に納めていただきます。



② 保険料は所得状況によって5段階にわかれます。

上富良野町の介護保険料(年額 36,000円)

段階	所得区分	本来の年額 (36,000円×割合)	平成13年度 軽減額	平成13年度 年額保険料	平成14年度 年額保険料
第1段階	生活保護または老齢福祉年金を受けている方	18,000円 (36,000円×0.5)	4,500円	13,500円	18,800円
第2段階	町民税が世帯非課税の方	27,000円 (36,000円×0.75)	6,800円	20,200円	27,000円
第3段階	町民税が本人非課税の方	36,000円	9,000円	27,000円	36,000円
第4段階	本人が町民税課税で所得金額が250万円未満の方	45,000円 (36,000円×1.25)	11,300円	33,700円	45,000円
第5段階	本人が町民税課税で所得金額が250万円以上の方	54,000円 (36,000円×1.5)	13,500円	40,500円	54,000円

介護保険制度及び保険料についてのお問い合わせは、保健福祉課介護保険係 ☎6987まで

# 保健福祉施設整備計画 基本構想②

## 仮称 保健福祉総合センター

保健と福祉の拠点づくり  
あなたは賛成？それとも反対？

急速な高齢化社会の到来に伴い、老人医療費の高騰や寝たきり・痴ほう老人等の介護に要する費用など、上富良野町の社会保障費は急速に増大し、現役世代への負担にも大きな影響を与えている現状にあります。今後も高齢化は急速に進み、10年後には町民の4人に1人は高齢者となることが予想されます。

そのため、少子高齢化に向けた21世紀に対応する施設として、町民の健康づくり及び福祉活動の拠点となる保健福祉施設の整備を計画しています。

保健福祉施設の建設には約16億円の資金投資が必要ですが

バブル経済が破綻した後の日本

経済を反映して、国の税収が伸び悩む中、地方に配分される地方交付税も年々減少するなど、多くの自治体がそうであるように、本町においても財政状況は厳しい現状にあります。町第4次総合計画策定時の町民アンケート調査でも要望の多い「保健福祉の充実したまちづくり」を構築するため、10年後・20年後の上富良野町の将来を見据えた中で、この保健福祉施設は大変重要な施設であると考えています。建設財源についても補助・起債制度について国や道とも協議しながら、町の財政計画を検討しています。

4つの機能を備えた施設の形  
あなたの意見を聞かせてください

広報4月号では、町が計画している保健福祉施設（仮称 保健福祉総合センター）の必要性及び施設の持つ4つの機能について掲載

### 保健福祉施設（仮称 保健福祉総合センター） 計画検討協議会委員が決定しました

町では、住民参加の施設計画づくりを進めるため、広報4月号で一般募集していました保健福祉施設（仮称 保健福祉総合センター）計画検討協議会委員が、次のとおり決定しました。  
この協議会は、6月から12月頃までの間、施設計画について多方面から検討していただくこととして

#### 計画検討協議会委員名簿

番号	所 属	氏 名
1	社会福祉協議会代表	会長 堀内 慎一郎
2	身体障害者福祉協会代表	会長 大森 明
3	老人クラブ連合会代表	会長 瀬川 外吉
4	民生児童委員協議会代表	会長 山岸 利夫
5	手をつなごう親の会代表	会長 千秋 幸二
6	団体ボランティア代表	JAふれあい会 会長 田中紀子
7	個人ボランティア代表	旭町 水上 満雄
8	歩月の会代表	東町 樋口 信子
9	食生活改善推進員代表	西町 山内 敬子
10	リハビリ教室参加者代表	宮町 津久井 力
11	子育てサークル代表	本町 小林 裕美
12	福祉推進員代表	東町 松田 勝利
13	福祉推進員代表	本町 奥野 司
14	住民公募	本町 森本 京子
15	住民公募	清富 尾崎 功

し、計画に至る経過、施設の必要性、施設の基本的なコンセプト等お知らせしました。（詳しくは、広報4月号をご覧ください。）  
今月号では、その4つの機能を備えた施設の構想図を掲載します。  
この構想図は決定されたものではなく、今後、議会との協議や町民の皆さんの意見を聞くための協議用の素案であり、平成13年度の1年間をかけて、この施設が必要であるかどうかも含めて、細部の検討をしていく予定としています。是非、町民の皆さんのご意見をお

聞かせてください。

町では、多くの町民の皆さんから意見を聞くために、住民公聴会、いきいき上富良野塾など開催する予定です。また、各種団体（グループ、町内会等）への出前説明会なども予定していますので気軽にお申し出ください。

保健福祉施設に関するご意見、問合せ  
出前説明会の申込み先  
保健福祉課福祉係 ☎(45)6987

21世紀に対応する保健福祉施設の基本構想図は、次のページにあります。

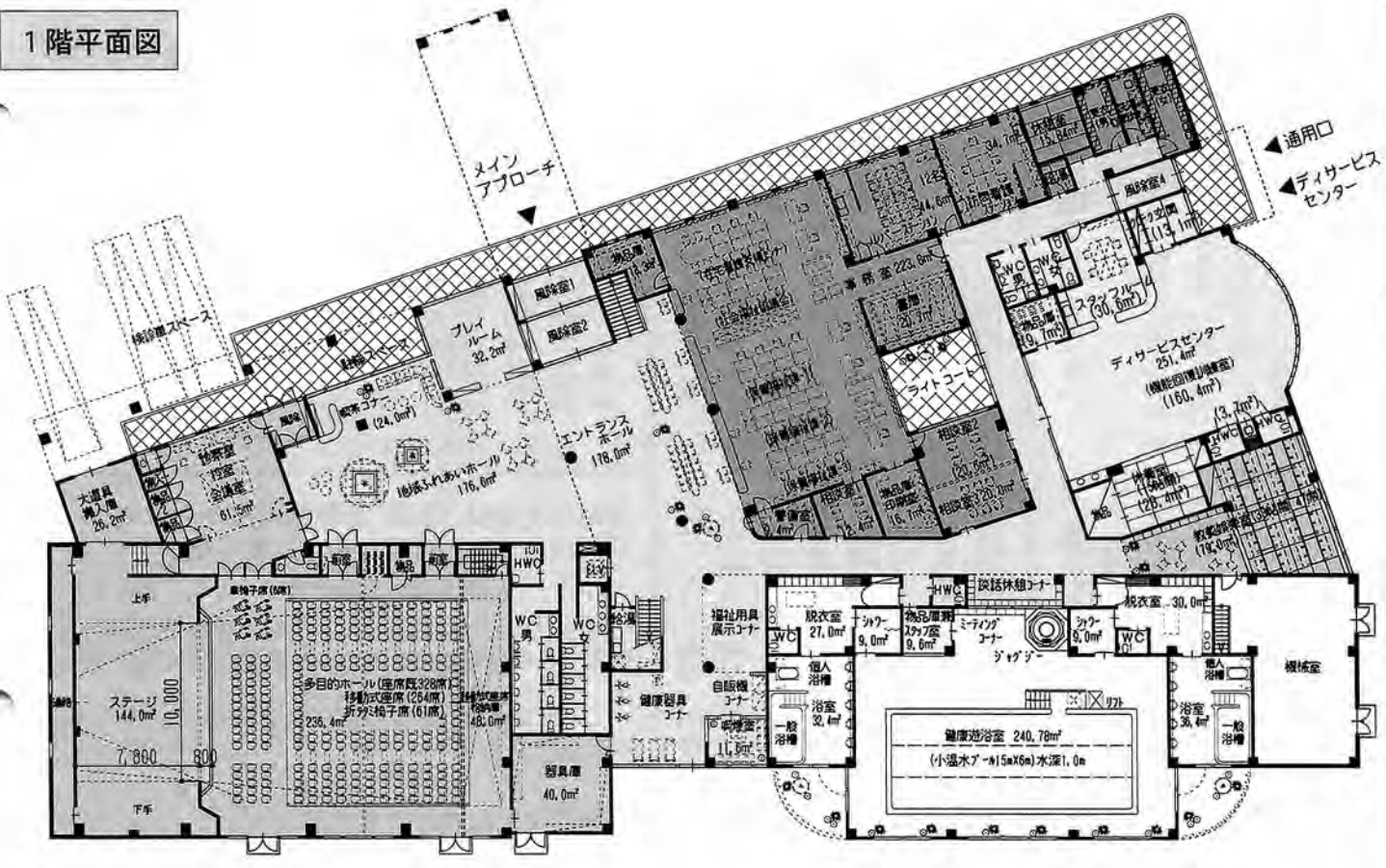
**デイサービスセンター部門**

デイサービスセンター 251・4<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 (機能回復訓練室160・4<sup>2</sup>m<sup>2</sup>)  
 要介護高齢者や身体障害者の方を対象に、送迎による通所、健康エツク、入浴、食事、機能訓練などのサービスを提供します。また、デイサービスの利用日以外には、各種の介護予防教室(転倒予防、痴ほう予防、リハビリ教室)などを開催して介護予防や疾病予防を進めます。

**管理部門**

事務室 223・8<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 保健福祉課(在宅介護支援センター)と社会福祉協議会の事務室として、高齢者福祉、障害者福祉、児童福祉、生活保護などの福祉全般、また、健康づくり、検診など、保健全般にわたる総合相談窓口となります。  
 ホームヘルプステーション 44・6<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 社会福祉協議会のホームヘルパーが常勤し、高齢者や障害者の在宅福祉サービスを支えます。  
 訪問看護ステーション 34・7<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 高齢や障害のため通院できない方を対象に、医師の指示に基づき看護婦が居宅に訪問して必要な医療サービスの提供をします。

1階平面図



**健康遊浴部門**

健康遊浴室 240・78<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 (歩行用リハビリプール)  
 小温水プール15m×6m  
 水中運動は、浮力、水圧、水温などの効果により①ひざ、腰への負担が少なく②血圧や心拍数など血管への負担も少なく③心肺機能や筋力、筋持久力が向上④骨の強化や関節の柔軟性が向上⑤肥満防止など、その効果は陸上運動に比べて非常に優れています。そのため、このプールでは中高年者の生活習慣病の予防や老化・疾病予防、障害者の身体機能の維持増進(リハビリ)など、健康づくり、介護予防の拠点として活用します。

**一般利用部門**

浴室 36・4<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 浴室は①デイサービス利用者の入浴サービス提供②独居老人の方などの入浴機会の確保や交流活動③健康遊浴室(小温水プール)利用時の採暖(体を暖める)に利用します。

多目的ホール 236・4<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 ステージ144<sup>2</sup>m<sup>2</sup> 座席既325席(移動式264席・折りたたみ椅子61席・車椅子席6席)  
 集団検診や各種健康づくり活動、子育てサークルや母親(母子)



# 上富良野町保健福祉施設基本構想図

## 共用部門 1階

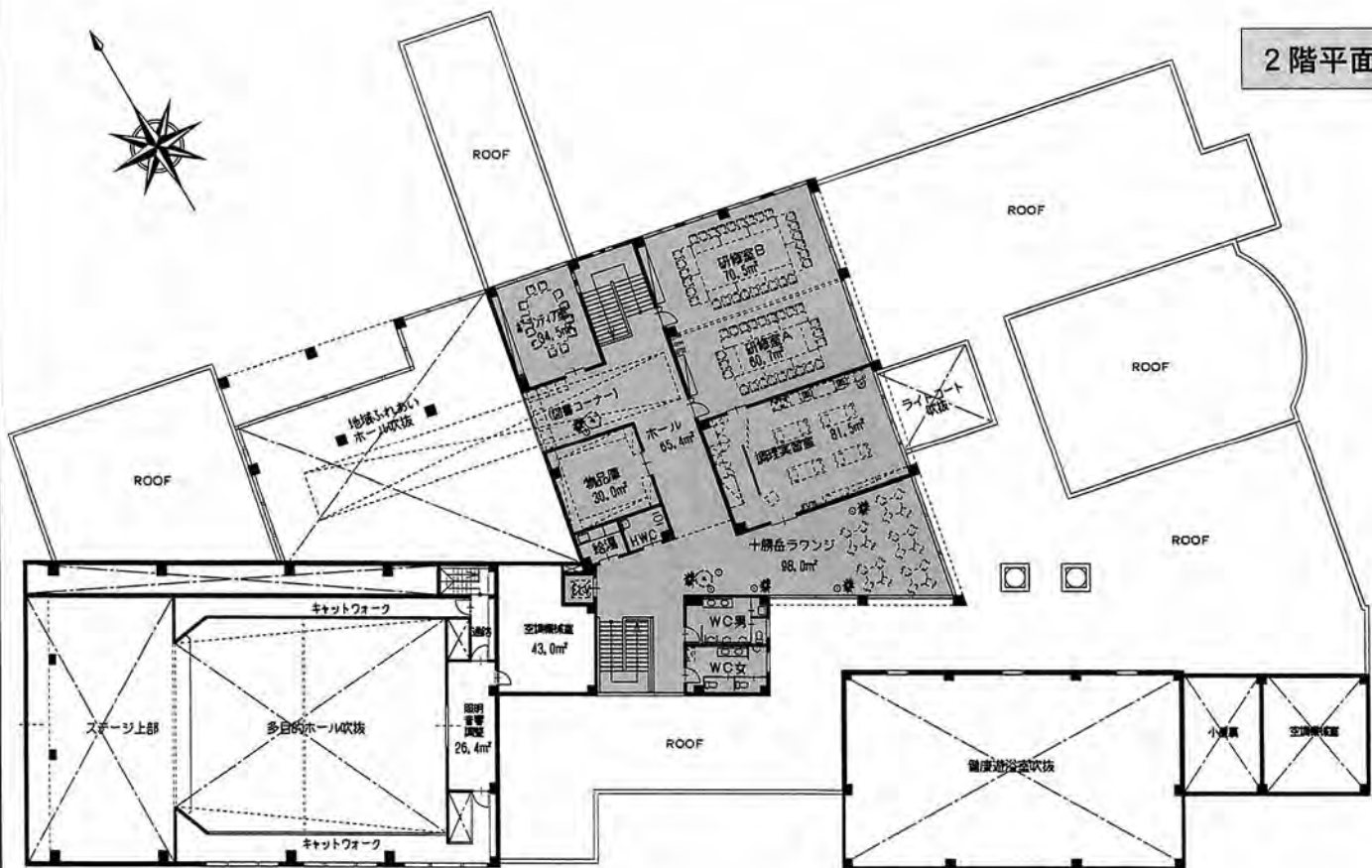
地域ふれあいホール 176・6<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 プレイルーム 32・2<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 エントランスホール 178・0<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 施設を利用する乳幼児から高齢者、障害者の方が集い、世代を越えて自然なかたちで交流できるオープンスペースです。また、多目的ホール利用時の待合にも活用します。プレイルームは、乳幼児の遊び場として利用します。

**健康器具コーナー**  
 健康づくりに効果のある有酸素健康器具を設置して、適度な運動効果により健康づくりを進めます。

## 施設の概要と計画

- ① 設予定地  
 大町2丁目8番1055番26  
 (役場横 旧町立病院跡地)
- ② 構 造  
 鉄筋コンクリート2階建て
- ③ 面 積  
 1階 2,769・60<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 2階 626・08<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 計 3,395・68<sup>2</sup>m<sup>2</sup>
- ④ 概算事業費総額 約16億円
- ⑤ 建設予定年度  
 平成14年度実施設計  
 平成15年度～平成16年度  
 建築工事・外構工事

## 2階平面図



## 共用部門 2階

学級、独居老人昼食会、老人クラブ活動など、各種保健福祉活動のほか移動式の観客席とステージを設置して、各種文化活動や芸能などの発表の場として多目的に活用します。

診療室・控室・会議室 61・5<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 各種健診時の診察室や文化、芸能、発表時の出演者控室、また、会議室として利用します。

教養娯楽室 (33畳) 79・0<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 施設利用者が、それぞれ活動を終えてのんびりゆったりと休憩のできる場として、また、教養を高めたり娯楽を楽しみながら交流する場(生きがい)として活用します。

調理実習室 81・5<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 各種栄養指導や栄養実習、食生活改善委員の活動の場として、また、独居老人昼食会の調理室などに活用します。

研修室A 60・7・5<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 研修室B 70・5・5<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 健康教育や各種健康づくりに対する意欲の向上、福祉に対する啓蒙、普及のため各種研修会や会議室等に活用します。

ボランティア活動室 34・5<sup>2</sup>m<sup>2</sup>  
 ボランティア活動の拠点として地域福祉活動の一層の促進を図ります。

この平面図は、協議用のための素案です。町民の皆さんのご

お元気ですか  
保健婦です。

からだを支える  
骨・筋肉を守る

「ウエルビクス1」

多くの酸素を吸い込みながら体を動かすことで、脂肪が燃焼されて肥満が解消。また、中性脂肪を減少させ、善玉コレステロールを増やし動脈硬化を抑制。心肺機能も高まる。

エアロビクス  
(有酸素運動)

ウエルビクス

エアロビクスより  
バランスが取れた運動  
(ウエル=well=よい)という意味で  
今、注目を集めています。

筋力づくり

ストレッチ  
(筋肉の伸展運動)

筋肉に力を入れて負荷をかけて運動することで筋力を維持し強化。バランス感覚も良くなり、転倒予防の効果がある。

筋肉をゆっくり伸ばして柔軟性を高め、筋力を効率よく生かすことができる。また、関節の動かせる範囲が広がり転倒しにくくなる。

具体的内容は、来月号で…。  
町立病院平山理学療法士にお  
話しをお伺いします。

それより早く知りたいと言う方…。  
健康セミナーでウエルビクス  
を行っていただきますので、参加して  
みませんか？

6月25日 ウエルビクス教室  
7月〜9月 水中ウォーキング  
(日にち未定・5回)

10月29日 肩こり・五十肩予防  
教室

11月26日 肩のスポーツ障害予  
防教室

12月10日 ひざの障害予防教室  
申込みは、各月毎に行ってい  
ます。各月号の広報をご覧下さ  
い。

問合せ・申込み 社会教育総合  
センター ☎5511

陽気に誘われて、何か体を動かしたくなる季節になりました。外を歩くのはチョットおっくうだけど、体を動かしたい…でも、「何をしたらいいのか、わからない。」という方もいることと思います。

今月号と来月号の2回連載で、家族で楽しく効果的にできる運動「ウエルビクス」について紹介します。

「ウエルビクス」ってなあに？

初めて、「この名称を聞く方も多いのではないですか？」

ウエルビクスはアメリカなど

で「ウエルラウンド・エクササイズ」と呼ばれ、日本では別々に行われていたストレッチ体操、筋力づくり、エアロビクスなどの3つの運動をバランスよく取り入れた運動ということで注目を集めています。

これらの運動を組み合わせることで、体づくりをしていくことで、「余分な脂肪を減らし、筋力の強化と柔軟性を高める」ことができます。

また、エアロビクスと筋力づくりを共に行うことで、筋肉づくり時に蓄積する乳酸(疲労物質)がエアロビクスで分解されやすくなります。

疲れが少なく、効率よく続けられる運動と言えます。

「ウエルビクス」には、  
どんな種類があるの？

①屋外ウエルビクス(公園やグラウンド)、②室内ウエルビクス(体育館)、③プールウエルビクス(プール)、④チェアロビクス(家庭)などがあります。場所を選ばずどこでもでき、ひざ、腰が悪い方、高齢の方などにも、プールやチェアロビクス(椅子を使う)を行なうなど、誰にでもできる運動のようですね。

## わが家のアイドル

ながやまひよしり  
永山陽葉里ちゃん  
(2歳5か月)



俊明さん・ひとみさんの子(東7線北26号)

うちはペンションのため、お客のお迎え、お見送りは上手にしています。お外での土いじりとおままごとが大好き。陽だまりのような温かい心の子に育ててほしいです。

せれな  
聖令菜ちゃん  
(3歳6か月)



誠次さん・香奈江さんの子(宮町1丁目)

おままごととお人形遊びが大好きで、リズム感ある歌と踊りも得意な仲良し姉妹。テレビの前でいつも踊っています。素直でやさしい子に育ててほしいです。

ひろたかの  
廣田華乃葉ちゃん  
(1歳5か月)



純一さん・郁美さんの子(富町1丁目)

マイクを持って歌うことが大好き。はさみ片手に紙を切るのも大得意。自分で何でもチャレンジする、人の気持ちを考えられる子に育ててほしいです。

さとう  
佐藤優花ちゃん  
(2歳9か月)

## 母子関係

受付時間 個別案内

会場 社会教育総合センター

## ▶4か月児健康診査

6月26日(火) 平成13年2月生まれの子

7月24日(火) 平成13年3月生まれの子

## ▶7か月児乳児相談

6月26日(火) 平成12年11月生まれの子

7月24日(火) 平成12年12月生まれの子

## ▶10か月児乳児相談

6月26日(火) 平成12年8月生まれの子

7月24日(火) 平成12年9月生まれの子

## ▶1歳6か月児健康診査

6月26日(火) 平成11年12月生まれの子

7月24日(火) 平成12年1月生まれの子

## ▶3歳児健康診査

6月19日(火) 平成10年4月～5月生まれの子

## ▶すくすく教室(育児離乳食教室)

会場 草分防災センター

日程 7月26日(木)

## 成人一般関係

## ▶減塩クッキング教室

塩分を控えた食事作りを実習します。

日時 6月21日(木) 7月17日(火)

10:00～13:00

会場 公民館

## 老人保健関係

## ▶リハビリ教室

主に脳卒中後遺症の方を対象に、体操など体を動かしたり学習などで再発予防を行っています。

日時 6月14日(木)、28日(木)

7月12日(木)

9:30～11:30

会場 社会教育総合センター

## ミニドック関係

\*40歳以上の方を対象に循環器と胃・大腸・肺がん検診を行います。

申込方法 農協組合員の方 心らの農協上富良野支所  
農業振興課 (☎④53135)

その他一般の方 保健福祉課保健予防係  
(☎④56987)

日程 6月27日(水)、28日(木)、29日(金)

受付時間 6:30～、7:30～、8:30～、9:00～

会場 老人身障者センター

対象 40歳以上

検診料 一般 2,500円

\*70歳以上(昭和7年4月1日以前生まれ)の方は、**無料**です。

## 住民健診関係

今年度も住民の方々の健康増進などを目的に住民健診を実施します。(世帯別に受診案内いたします。)

日程 7月3日(火)～6日(金)

7月10日(火)～13日(金)

会場 公民館

対象 結核検診 15歳以上の方

肺がん検診 40歳以上の方

循環器(生活習慣)健診 40歳以上の方

\*検診料は無料です。

健康

いんぷおめいしょん

[information: 情報]

申込み・問合せ 保健福祉課 ☎④56987

# 功績をたたえて

## をた 彰し 表ま 臣れ 大さ 務貴 総受



うらしま よしぞう さん  
浦島 義二 さん  
(71歳 宮町5丁目)

統計功労者として国勢調査員11回をはじめ、農林統計など各種統計調査員として55年の永きにわたり尽力され、その功績を評価され、今回、総務大臣からの表彰を受けました。

# みんなの記念に桜植樹

4月29日、日の出公園で「町制施行50周年・新世紀(21世紀)記念」桜植樹

が応募された家族連れなど、約180人の参加で行われました。

日本さくら協会から寄贈された130本の桜の苗木を参加された皆さま

んがそれぞれの思いを込めて植樹しました。これから2〜3か月ほどで根をつけ、早いものは来春にも花が咲くそうです。

また、みどりの日であるこの日、毎年行われている苗木即売会で、かみふらの十勝岳観光協会は、2種類のラベンダー苗木

1300本を、苗木屋さんパインジーなどの花の苗や牡丹桜などの苗木を販売していました。町内2か所の大型スーパー前ではポイイスカウトによる街頭

# 知事がパンづくり体験

5月14日

15日、堀知事が「市町村訪問ふれあいトーク」で上川中部・富良野地域を訪れました。



知事が道内の各市町村を訪問して道民とふれあい、懇談などにより、それぞれの地域の課題を把握し、より身近な道政を進めるため、毎年数支庁の市町村を訪問しています。

14日上富良野町を訪れた堀知事と馬籠(まごも)上川支庁長は、農産物加工実習施設で、エプロンに長靴姿でパンの生地を丸め、形を整えるパンづくり体験をし、焼きたてパンと搾りたて牛乳、黒大豆で造ったラベンダー色の豆腐を食べながら、この施設を利用している農村女性2団体、9人と懇談しました。

後継者対策や農業と観光の連携など、予定時間をオーバーして語ってくれました。

堀知事は「北海道は世界一の食料基地になりうる。安全で、環境にやさしい農業を推進している。これからはもつと生産者と消費者が見える流通をしていかなければならない。もの」の時代から「ところ」の時代になっっている。」と北海道農業の将来像



募金が行われ、買い物に来た多くの方が「緑の募金」に協力してくれました。

# あるき



# 町立病院に新しい先生



## ☆プロフィール☆

古 稔 35歳  
 昭和40年生まれ  
 旭川医科大学卒業  
 長男と4人家族。長女2歳になる。奥さんはご主人の産休中。小児科医。現在産休中。  
 趣味/フライフィッシング 機械いじり(スピーカーをつくったりしている) スポーツ/テニス

6月1日、町立病院に新しく外科医の兼古先生が着任されました。昨日まで勤務されていた町立芽室病院では、静脈瘤の手術を年間300例行うなど主に血管手術に携わってきた先生です。

今日、整形外科の患者さんを診療しましたが、実は、静脈瘤を2件見つけました。血管の弁の不全で起るのですが、立ち仕事の多い人や産後の女性に多い病気です。手術は外来で行えますが、ほうっておくと手術ができなくなる場合がありますので、気がついたらすぐ診察を受けたほうがよいと思います。

# カメラ見て

5月26日、博物館「土の館」ホワイト農場において、蒸気式トラクタの試走会が報道関係者を集めて行われました。



1 所有のSL部品を分けてもらったり、新たに製作したりと部品集めにも一苦労だったそうです。蒸気式トラクタはSLと同じように石炭を燃やし、蒸気機関による動力で動きます。重量があるためブレーキの効きが悪く、路外にはみ出すハブニングもありましたが、無事、報道関係者へのお披露目となりました。

## 100年前の蒸気式トラクタ走る

この蒸気式トラクタは道内の農場が所有している1902年イギリス製のもので、北海道で営農トラクタが導入されて今年50年を迎えることから、7月の

実演会に向けて、富良野市SL保存会に依頼して整備したものです。整備といっても部品がないものがほとんどで、保存会メンバー

7月14日・15日には同会場にて蒸気式トラクタをはじめ、北海道導入トラクタ1号機などの実演会もありますので、皆さん見学に足を運んではいかがでしょうか。

## 安全は日々の訓練から

毎年この時期になると、上川南部消防事務組合北署の訓練塔にロープを張り、オレンジ色の救助服を着た救助隊員の訓練姿が見られます。

の救助隊員が一堂に会し、日ごろ鍛え抜いた救助技術を披露するとともに知識、技術を相互交換し研さんを重ねるために昭和47年から毎年行われているもので、北署からは個人1、団体

に出場します。昨年は残念ながら全国大会出場権は獲得できなかったのですが、各隊員、今年こそは全道大会で好成績をあげ、全国大会出場を目指し訓練に励んでいます。

7月12日に札幌で開催される第30回全道救助技術訓練指導会大会に出場するため、救助隊員12名が訓練をはじめます。この大会は、各種災害から地域住民の安全を守るため、全道

1 2の計3種目で、ロープブリッジ渡過、ロープ応用登はん、ロープブリッジ救出



## まちのうごき

### 6月

- 12日 ●子育てひろば
- 17日 ●十勝岳山開き
- 19日 ●町議会定例会(1日目)  
●身障者協会総会
- 20日 ●町議会定例会(2日目)  
●子育てひろば  
●女性学級学習日
- 21日 ●町議会定例会(3日目)  
●行財政改革推進委員会
- 22日 ●町民講座  
●いしずえ大学学習日
- 23～24日 ●子ども会初級リーダー研修会
- 24日 ●上川母と女性教職員のつどい
- 27日 ●農業委員会総会  
●子育てひろば  
●女性学級日
- 28日 ●映画鑑賞会
- 29日 ●青空読書会(西児童館)  
●ホームヘルパー三級養成講座閉講式
- 30日 ●青空読書会(東児童館)

### 7月

- 1日 ●戦没者追悼式  
●社会を明るくする運動  
音楽パレード  
●第1回上川スポーツフェスタ
- 3日 ●子育てひろば
- 6日 ●いしずえ大学学習日
- 8日 ●住民会対抗ソフトボール大会
- 10日 ●子育てひろば

お忘れなく

### 免許更新時講習

#### 優良講習(30分)

- ▼6月14日(木) 13時  
富良野地域人材開発センター
- ▼6月20日(水) 13時  
消防2階大会議
- ▼6月25日(月) 13時  
富良野地域人材開発センター
- ▼7月5日(木) 13時  
富良野地域人材開発センター
- ▼7月13日(金) 18時  
中富良野町公民館

#### 一般講習(2時間)

- ▼6月25日(月) 14時  
いしずえ、富良野地域人材開発センター
- ▼7月5日(木) 14時  
いしずえ、富良野地域人材開発センター

※どちらの講習も受ける前に、警察署で免許更新手続きを行ってください。行っていない場合には講習を受けることができません。  
(富良野地方交通安全協会)

ご存じですか

### 人権擁護委員制度

町には、法務大臣から委嘱された人権擁護委員がいます。相談は無料で秘密は堅く守られますので、人権侵害の問題などで困りの方は、お気軽にご相談ください。

#### 人権擁護委員

- ・佐藤 操 ☎4290  
新町1丁目3番13号
  - ・佐々木幸子 ☎2722  
富町1丁目2番43号
  - ・岩井 史雄 ☎2180  
富町2丁目2番1号
- ▼特設人権心配ごと相談所  
次の日程で、「特設人権心配ごと相談所」を開設します。  
借地・借家、不動産売買、金銭貸借や近隣との争い、学校でのいじめ、体罰や不登校児問題などの相談に無料で応じます。  
日時 6月20日(水) 13時～16時  
場所 老人身障者センター  
相談担当者 人権擁護委員及び法務局職員

しあわせ・応援ネットワーク

### 民生委員児童委員

民生委員児童委員は、地域の誰もが幸せで安心した生活を送れるように応援します。  
在宅生活や暮らしに関すること、家族関係のこと、育児・教育のことなど何か心配ごとがありましたら、民生委員児童委員にご相談ください。  
個人の秘密は堅く守られます。

### 届け出をお忘れなく

#### 国民年金

国民年金に加入する方、すでに加入されている方は、次のような時、14日以内に届け出が必要です。  
・20歳になり初めて加入する時  
・退職した時  
・就職した時  
・住所、氏名が変わった時

### ご協力を

#### 不法滞在外国人対策

厚生(共済)年金に加入している配偶者の扶養となった時  
・配偶者の勤め先が変わった時  
届け出には、印鑑、年金手帳、保険証などのほかに必要なものがある場合もありますので、事前にご連絡ください。  
連絡・問合せ 町民生活課 住民生務係 ☎6985

#### 発月間」です。

不法滞在外国人を雇用したり、就労を斡旋したりすると雇用主の方が「出入国管理及び難民認定法違反」に問われます。

外国人を雇用する際は、旅券で在留資格・在留期間などを確認し、適正な雇用をしてください。「不法滞在外国人」、「不法就労

外国人」などを見たり聞いたりした際は、警察署か交番に通報願います。

富良野警察署 ☎20110

上富良野交番 ☎42039

また、外国人労働者の適正な雇用・労働条件の確保と不法就労の防止、雇用状況報告にご協力をお願いします。

外国人労働者の雇用に関する問題の相談は、ハローワーク旭川 ☎016615110176まで

☆☆ 許すな密入国、なくそう不法就労 ☆☆☆

7月は強調月間です  
第51回  
「社会を明るくする運動」  
『ふれあいと対話が  
築く明るい社会』

・富良野地区保護司会上富良野支部  
・上富良野更生保護婦人会

# 公民館図書室 新刊図書案内

## 一般書

天国への階段(上・下) (白川 道)  
 天の瞳(成長編Ⅰ・Ⅱ) (灰谷健次郎)  
 模倣犯(上・下) (宮部みゆき)  
 別れなかつた理由 (橋 幸夫・凡子)  
 レッドライト (森村 誠一)  
 16週 あなたといた幸福な時間  
 (向井 亜紀)

天使の首飾り  
 (リチャード・P・エヴァンズ)  
 言葉は静かに踊る (柳 美里)  
 鯨の哭く海 (内田 康夫)  
 「みにくいあひるの子」だった私  
 (梅宮アンナ)  
 灰夜 新宿鮫Ⅶ (大沢 在昌)  
 王家の風日 (宮城谷昌光)  
 ドラマティックなひと波乱  
 (林 真理子)

## 児童書

地獄堂霊界通信Ⅱ VOL.1 魔弾の  
 射手 (香月 日輪)  
 わらうピエロ人形 (斉藤 洋)  
 はたらくぞ バス・トラック  
 (小賀野 実)  
 みなしきょうりゅうトム  
 きょうふの底なし沼 (伊東 章夫)  
 あったまろう (もろはら じろう)  
 かくれんぼ ころわん(間所ひさこ)  
 犬とあそぼう (倉澤 七生)  
 おいしいものなにあに (山根 ねこ)  
 しんくんとのおんちゃん かいぶつ  
 のおとしもの (とりごえ まり)  
 あらいぐまラスカル ありがとう、  
 ラスカル (スターリング・ノース)

## 郷土をさぐる 第18号の販売案内

上富良野町郷土をさぐる会の  
 機関紙「郷土をさぐる 第18号」  
 が発行されました。

頒布価格は800円(税込み)です。  
 また、第18号以前の「郷土をさぐる」  
 も若干の在庫があるとのこと  
 です。

なお、定期購読  
 者は会員によって  
 配本されます。

買求め・問合せ  
 郷土をさぐる会事務局  
 (郷土館内) ☎45037

郷土をさぐる



## 受講者募集 ホームヘルパー2級養成研修

求職者を対象としたホームヘルパー養成研修2級課程を次のとおり実施します。

定員 20名

対象 60歳未満の無職で、資格取得後、ホームヘルプサービス業務に従事する事を希望する方

### 講習期間

8月27日(月)～9月28日(金)

受講料 無料

ただし、テキスト代等の自己負担(7,000円程度)あり

### 講習場所

富良野地域人材開発センター  
 (富良野市西麻町1番1号)

☎452619

## 募集期間 7月18日(水)まで

(受講希望者多数の場合は抽選)  
 応募方法  
 受講申込書を上富良野町社会福祉協議会へ提出

問合せ  
 道立旭川高等技術専門学院

☎0166-651-6220

## 活用しよう補助制度

## 国内外交流推進事業

国内外の交流事業を推進される方(団体)に対し、町から予算の範囲内で事業に対し補助金を交付いたします。

研修視察等を希望する方を次のとおり募集いたします。

### 対象事業

・国内外諸都市との交流

・国内外における交流

・研修会、講習会等の開催

・その他国内外交流推進のための事業

### 対象者

・町内に在住する個人

・町内の団体(5名以上)

・その他、実施要綱による

### 受付期間

平成13年度前期(平成13年9月まで)は6月29日(金)

まで

申込み・問合せ 総務課庶務係

☎456400

## チビッコ集れ!

子供の広場では、ミニSL・バッテリーカー・魚つかみ・駄菓子くじ・ヨーヨーつり・わたあめ・大好評のカレーライスの試食などが、すべて無料で楽しめます



## 上富良野駐屯地 創立46周年 記念行事



日時:平成13年6月24日(日)  
 部隊開放

(8:40～15:00)

場所:上富良野駐屯地

行事:記念式典

(10:00～10:30)

観閲行進

(10:50～11:15)

模擬戦

(11:25～11:45)

【問合せ:駐屯地広報室  
 (☎453101 内線215・216)】

## 「地域安全活動推進委員」が 委嘱されました

・中町3 岩淵悠男 ・本町5 井馬智勝  
 ・緑町3 阿部誠志 ・大町2 大久保稔  
 ・南町3 荒川 賢 ・東町1 持田嘉保  
 ・宮町2 岩井史雄 ・富町1 森 武雄  
 ・栄町2 荒川敏春 ・扇町1 細野澄男  
 ・西町3 平吹 勉 ・東町4 田上幾郎  
 ・丘町1 三浦公三 (順不同)

以上の各住民会代表の方々、この度、任期(平成13・14年度)新たに地域安全活動推進委員として富良野警察署長・富良野地区防犯協会長より委嘱状が交付されました。今後とも継続して防犯活動・暴力追放推進活動をしていきますので、町民皆様のご理解とご協力をお願いします。

上富良野町防犯協会  
 (事務局:町民生活課町民生活係)

東児童館だより ☎4097

映画会  
日時 6月16日(土) 10時～  
対象 小学生(幼児は保護者同伴でお願いします。)

青空読書会  
日時 6月30日(土) 13時30分～  
対象 小学生

夏祭り  
日時 7月14日(土) 13時～  
対象・定員 小学生・100名  
持ち物 スーパーなどの買物袋  
参加料 300円(申込みの時に持ってきてね。)  
申込み 6月30日(土)～定員になり次第締め切ります。

西児童館だより ☎6346

染め物教室  
日時 6月23日(土) 9時30分～  
対象・定員 小学生・20名  
参加料 100円(材料代)

青空読書会  
日時 6月29日(金) 15時～  
対象 小学生  
映画会  
日時 7月7日(土) 13時30分～  
対象 小学生

参加者募集  
ウエルビクス教室Ⅲ

ウォーキングとエアロビクスを中心とした運動教室です。  
日時 6月25日(月) 19時～  
場所 社会教育総合センター  
対象 おおむね50歳以上の方  
定員 40名

申込み 6月22日(金)まで  
問合せ 社会教育総合センター  
☎5511

参加者募集  
町民講座

演題 「子ども達が抱えているこころの問題」  
日時 6月22日(金)  
19時～20時30分

講師 日本赤十字北海道看護大学  
学教授 奥野晃正  
場所 社会教育総合センター  
参加料 無料

\*社会教育総合センター、公民館に入場整理券があります。  
問合せ 社会教育総合センター  
☎5511

気軽に参加してみてください  
子育てひろば

幼児とお母さんの遊びのひろばです。気軽に遊びにきてください。  
日時 6月20日(水)、27日(水)、7月3日(火)、10日(火)  
10時～12時  
場所 社会教育総合センター  
参加料 無料

問合せ 社会教育総合センター  
☎5511

支援します  
地産地消による交流の場

町では「都市と農村のふれあい」を大切に、地元で生産された安全な農畜産物等を新鮮なまま消費者に届ける直売から、地域産業の活性化を目的に様々な交流活動を展開する生産者グループに、駅隣接の町営駐車場の一部を提供しています。  
場所の提供を受けたいグループはお問い合わせください。  
問合せ 農業振興課 農業振興係  
☎6984

十勝岳の火山活動概報(2001年4月)

『火山概況』

4月の火山性地震の回数は43回で、3月よりわずかに増えていますが、活動に異常はありません。また、日別に見ても最高で4月10日に5回を観測しただけです。火山性微動はありませんでした。

遠望観測では、62-2火口の噴煙の高さの最高は300mで、噴煙の量に変化は見られませんでしたが、また、有色噴煙や火口が明るく見える現象は観測されていません。

その他の火口でも噴煙活動に大きな変化はありませんでした。  
問合せ 旭川地方気象台技術課 ☎0166-22-6937

防災一口メモ①

「大雨災害の知識」

- 大雨とは
  - ・1時間の雨量が30ミリ以上の雨を気象用語で『大雨』とっています。
  - ・「バケツをひっくりかえしたような雨」で、見る間に地面の水量が増してくる雨です。
- 集中豪雨
  - ・狭い地域に、短時間に大量の雨が降る現象で、突然に発生し、10～20分間の鋭い降り方を強弱をまじえて繰り返す、大量に降ります。
  - ・気象用語の「大雨」よりもっと多量の雨で、災害を大きくする雨です。
- 都市化と水害
  - ・舗装などで都市化が進んだところでは、雨水は地表面を低い方へ流れ、短時間で河川の増水が始まります。
  - ・また、下水道の整備、農業用水の発達で雨水は短時間で河川に集められ、その増水はスピードアップしています。
  - ・これが都市や都市化の進んだ地域での河川のはんらんとなります。
  - ・こういう地域では、大雨のときの風呂や洗濯はなるべく差し控えるようにするのも一つの対策です。広範囲の一軒一軒が集まると非常に大量の

- 排水となるからです。
- 豪雨の災害
  - ・「土砂災害」を引き起こします。
  - ・地表の土砂や岩が崩れ落ちる現象で、各地に発生しています。予測は極めて困難です。
- ①「土石流」
  - ・土石と水が一体となって落ちる現象。「山津波」「鉄砲水」といわれたりします。
  - ・その前ぶれ——山鳴り、木立の裂けるような音、ドンというような音などがあります。雨が降り続けているのに、川の水が急に減り始めたりする現象があります。
- ②「地すべり」
  - ・粘土などのすべりやすい層を境に、その上の土がそっくり動き出す現象。
  - ・その前ぶれ——地面にひび割れがきたり、一部が陥没したり隆起します。
- ③「斜面崩壊」
  - ・がけの斜面が突発的に、急速にくずれてくる現象。
  - ・その前ぶれ——小石がバラバラと落ちる、崖に裂け目ができる、がけから水が湧き出てくるなどがあります。



**映画を楽しもう**

▼6月の映画「兵隊やくざ」

勝 新太郎主演

日時 6月28日(木) 19時

場所 社会教育総合センター

視聴覚室

鑑賞料 無料

問合せ 社会教育総合センター

☎55511

**試験案内**

**狩猟免許試験**

平成13年度の狩猟免許試験が実施されます。

新しく免許を受ける場合の受験資格は、北海道に住所を有する20歳以上の方で、精神病者・知的障害者・てんかん病者でなく、麻薬等覚せい剤中毒者でないこと。

**試験日時**

第1回 7月26日(木)

第2回 8月23日(木)

いずれも、9時から17時まで

**受付期間**

第1回 6月27日(水)～7月11日(水)

第2回 7月25日(水)～8月8日(水)

7月11日(水)～7月25日(水)～8月8日(水)

**問合せ**

上川支庁環境生活課自然環境係  
☎01661461511  
または、猟友会上富良野部会  
事務局 ☎453747(養田)

**受講生募集**

**住民講座**

▼パソコンワープロ編集コース

文字の拡大、アンダーライン、網掛け、センタリング、保存、印刷等を学びます。

日時 7月17日(火)、19日(木)、24日(火)、26日(木)

18時30分～20時30分

定員 15名

受講料 6,000円

▼陶芸教室

陶心窯(野原寿夫先生)で実施します。1、2日目に自由に作品を作ってもらい、3日目に彩色します。

日時 7月2日(月)、3日(火)、16日(月)

16日(月) 10時～12時

夜のコース 19時～21時

定員 8名

受講料 3,900円

申込み・問合せ 富良野地域人材開発センター

☎2619

☎2619

**受験者募集**

**国家公務員採用Ⅲ種試験(税務)**

札幌国税局では、税務職員を募集しています。

受験資格は、昭和56年4月2日から昭和59年4月1日までに

生まれた方で、試験は高等学校卒業程度です。

受付期間は、6月20日(水)から27日(水)までです。

問合せ 富良野税務署総務課

☎2144

**ご意見をお聞かせください**

**教科書展示会**

平成14年度の小学校用、中学校用の教科書改訂に伴い教科書見本を展示し、広く意見をお聞きします。

期間 7月3日(火)～12日(木)

9時～17時(ただし、土・日曜日は除く)

場所 社会教育総合センター

問合せ 教育委員会管理課学校

教育係 ☎6699

☎6699

☎6699

☎6699

☎6699

☎6699

☎6699

☎6699

【南富良野町】

**カヌー・ラフティングに挑戦しませんか**

カヌーを滑らせ湖面から見上げる景色に感動！空知川の激流をゴムボートで下るラフティングのスリルに絶叫！初心者でも家族でも気軽に参加できる各種スクールとツアーを用意しています。

問合せ 南富良野町商工観光課 ☎52-2112

【占冠村】

**みんなで行こう！研修施設双民館「そうみんかん」**

双民館は占冠村の自然の中にひっそりとたたずまいを見せる廃校を利用した研修施設です。料金もリーズナブルで各種研修にピッタリ。宿泊施設も完備されていますので、どうぞご利用ください。山の中でも携帯電話は使えます。

問合せ 占冠村産業課 ☎56-2121

【富良野市】

**「ふらのチーズ たまねぎ」販売のご案内**

チーズ工房オリジナル品「ふらのチーズたまねぎ」を限定販売します。ふらのチーズに自然豊かな富良野で育ったたまねぎを使用。ぜひ一度、工房でご賞味ください。発売予定日 6月上旬(限定2,000個) 希望小売価格 2,000円(消費税別)

問合せ 富良野チーズ工房 ☎23-1156

【中富良野町】

**開基記念日「町民文化講演会」開催**

今年は作家、詩人、俳優、そして本業サラリーマンなどで活躍する伊奈かつべい氏を講師に招き、町民文化講演会を開催します。整理券を発行します。

期日 7月7日(土)  
開演 19時00分  
場所 改善センター  
問合せ 中富良野町教育委員 ☎44-2204

**町民登山会**

主催 上富良野十勝岳山岳会  
日時 7月20日(金)海の日  
役場前から6時に出発  
場所 黒岳(標高1,984m)  
参加費 大人2,000円、小人1,000円  
持ち物 昼食、飲み物、雨具、着替え、タオル、軍手等  
申込み 7月15日まで  
連絡先 ☎452554(伊藤)

**5月の町内交通事故発生状況**

( )は前年比

人身事故発生件数: 1 (±0)  
死者数: 0 (±0)  
傷者数: 1 (±0)  
物損件数: 20 (-5)

チャイルドシート・シートベルトの着用&スピードダウンで安全運転

子どもの叫び

現代は、大人だけでなく多くの子どもたちがストレスを抱えているといわれます。それだけ大変な時代であるわけです。

事件が起こる度に、「何であんなおとなしくてまじめな子が・・・」という言葉に耳にします。その子の『心の叫び』が分からなかったからではないでしょうか。また、分かったらうしなかつたからかも知れません。

どの子も、  
 「自分らしさを発揮したい！」  
 「勉強が分かるようになりたい！」  
 「友だちをたくさん作りたい！」  
 「父母ともっと話がしたい！」  
 「私の話を聞いてほしい！」  
 「弟妹のことを面倒見ているのに・・・」  
 「我慢している自分をわかってほしい！」  
 「少しは、甘えてみたい！」  
 「つらい気持ちをわかってほしい！」  
 「なにやってんの！」でなくて、「どうしたの？」と言ってほしい。  
 「今忙しいから、後でね」「お父さんは、仕事で疲れていて大変なの」と言わないで。等々、いろいろな思いや叫びをもっています。また、いろいろなしぐさや態度で私たちにサインを送っています。アンテナを高くしたり広げたりして、子どもの叫びに、心配り・目配り・心配りを！

江幌小学校長 松谷龍之介



愛好会発足当時

インタビュー interview



清流獅子舞愛好会  
 会長 高松成章さん  
 (東6線北21号)

東中地区の地域芸能の伝承活動を行っている高松成章さんにお話を伺いました。  
 『私の父もそうでしたが、東中老人会(睦会)の、お年寄りたちが「何か子孫に残したい」と、富山の獅子舞を参考に、知恵を出し合いオリジナルの踊りを開発しました。笛や太鼓、鉦の音とともに天狗が面白く舞い、それに獅子が挑戦しながら舞遊ぶ姿を想像しながら獅子舞を開発したのだそうです。』

昭和55年に大きなかんがい排水工事完了の記念に「清流の郷」と刻まれた記念碑が建立され、これにちなみ「清流獅子舞」と命名されました。地域芸能を伝えようと東中中学校の生徒たちによって「保存会」ができ、平成元年には地元有志が集まり、「愛好会」を発足させました。毎年9月4・5日の秋祭りには、天狗が4、獅子頭が4、太鼓が2、鉦が1、笛が4の計15人構成で、東中地区を練り歩き、10か所ほどで踊りを舞います。踊りは、4から5種類の舞があります。踊りたいたいと思っただけ、なかなか15人という人数が集まらないのが少々悩みです。しかし、清流獅子舞があることで祭りらしくなりました、受け継ぐことで世代間の交流ができ、楽しく練習に励んでいます。』

タテのカギ

- ①くすりや。薬店。病院などでくすりを調合する所。医局の反対語。
- ②舞をする。空中をとぶ。花びらが――。
- ③まねかれて式や会に来た客。――席。
- ④陸地と水面との境あたり。みずぎわ。
- ⑤ふりむく。ふりかえる。心配する。気にかける。過去を思いおこす。回顧する。
- ⑨なくす。とりにがす。死なす。
- ⑩ひそかにすること。内密。忍びの者。忍びの術。
- ⑬がまんづよくつづける気力。――負け。
- ⑮まるく長くて中がうつろのもの。くだ。

ふあみりーパズル

①	②		③	④	⑤
⑥			⑦		
⑧	⑨			⑩	
⑪				⑫	⑬
	⑭	⑮		⑯	
⑰					⑱

□を並べてひとつの言葉をつくってください。答えを6月29日までに役場企画課調整課へご持参ください。記念品を差し上げます。

答え 氏名

5月号の答えは「ハハノヒ」でした

ヨコのカギ

- ①その年、はじめて登山すること。また、その日、その日の祝い行事。
- ⑥物ごとによく通じること。また、その人。味の――。
- ⑦建物の土台石。礎石。物ごとをなりたせもの。ケアハウスかみふらのハイム――。
- ⑧養子縁組によって親子となった人。
- ⑩竹・金属でつくり、先をとがらせた細長い棒。――に刺す。
- ⑫あとにとどまる。死後につたわる。あまる。金が――。
- ⑭春と秋との間の季節で、立夏から立春の前の日まで。ふつう6・7・8月。
- ⑯液体などを入れる金属・陶器・ガラスなどのうつわ。
- ⑰行ったり来たりすること。行き来。国土――省。
- ⑱俳句で、季節の季感をあらわすため、句によみこむ語。季題。

# かみぶつこ ギャラリー

まつもと あかね  
**松本 朱音ちゃん**  
(平成7年生まれ・丘町1丁目)



「かたつむり」



親子のかたつむりがうれし  
そうにお散歩していますね。  
(包子先生)

わかば愛育園



おいかわ たつや  
**及川 達也くん**  
(平成8年生まれ・西4線北31号)

「かたつむり」



お母さんかたつむりと子ど  
ものかたつむりが追いかけっ  
こしているみたいです。  
(包子先生)

たくさん  
の  
善  
意  
あ  
り  
が  
と  
う  
ご  
ざ  
い  
ま  
し  
た

### 上富良野町へ

◎菅野 稔さん(里仁)から、保  
育所施設環境整備用として、グ  
ミの木9本を

### 社会福祉協議会へ

- ◎富山正義さん(本町)から、  
父・正信さんの死去に際して、  
5万円を
- ◎加賀美正明さん(東中)から、  
父・繁密さんの死去に際して、  
5万円を
- ◎中河竹春さん(東中)から、  
妻・秀子さんの死去に際して、  
5万円を
- ◎野呂教男さん(東町)から、  
義母・海老原シヅエさんの死去  
に際して、5万円を
- ◎岩井史雄さん(宮町)から、  
父・清一さんの死去に際して、  
10万円を



だいまるや ちえこ  
**台丸谷 チエコさん**  
昭和12年生まれ  
富町2丁目

# 人めぐり逢

昭和44年からふれあい通りでスナッ  
ク経営をしている台丸谷さんにお逢い  
しました。

「先月号の堀内さんとは先代からの  
知人で、ゴルフ仲間です。当時、美瑛  
町から車で通勤していたのですが、  
始発で美瑛町に帰る時、堀内さんの会  
社事務所が駅前にあり、誰よりも朝早  
く出社し、いつもピシッとスーツ姿で  
仕事をしているのを見て共感しました。  
以来、これまで私も「心がけ」をひと  
つに、毎日休まず店を開けることがで  
きています。

上富良野に住み、いろんな人と出会  
えたこと、“人”が私の財産です。」と  
語ってくれました。

水田に青々と苗が育ち、子ど  
もたちの歓声が聞こえる運動会  
のシーズンを迎え、農家の皆さ  
んも、春作業が一段落し、一息  
つかれる頃となりました。  
しかし、畑作には  
雨量が少なく案じてい  
ましたが、少々遅かつ  
たとはいえ雨も降って  
良いお湿りだったと思  
います。

新世紀、町制施行50  
周年を記念すべき豊穰  
の秋を迎えたいものと  
願っています。農家の  
皆様が活気つけば、不  
振続きの商工業にも少  
しは活気が生じてくれるものと  
願っている毎日であります。  
さて、安全で安心して暮らせ  
るまちづくりをめざし交通安全  
条例を制定し、痛ましい事故を

## 所 感

「交通事故の無いまちに」

町長 尾 岸 孝 雄

な観光シーズンを迎え、  
交通事故も多発してま  
います。これから本格的  
な観光シーズンを迎え、  
発生件数は増加し、重  
傷者数も増えてきてい  
ます。これから本格的  
な観光シーズンを迎え、  
交通事故も多発してま  
います。なんととして  
抑止して、交通事故を  
故ゼロ継続1、000  
日の目標達成を図りた  
いと願っています。

町民の皆様も事故に  
あわないように、事故を起こさ  
ないように、ひとりひとりが安  
全の大切さを心がけて日々を過  
ごしたいものと思う毎日です。

### ■訂正とお詫び(5月号)

待望のパークゴルフ場-3頁-本  
文29行目「維持管理費に約1千円  
が必要」とあるのは、「約1千万円」  
の誤りです。

6月お知らせ-17頁-の路線廃止「計  
3,177.7m」とあるのは、「計3,086.6m」  
の誤りです。

訂正してお詫びします。



6月3日、東中小・中学校合同大運動会が、東中中学校グラウンドで行われました。この日は、曇り空で風も強く、肌寒いあいにくの天候となり、強風で飛ばされるため、地域の人たちも手伝って児童生徒用のテントを急ぎよたたみました。雨も降ってきたのでプログラムを一部変更しての運動会となりましたが、お父さんお母さんたちは力を入れて応援していました。

人のうごき ( )は前月比  
 平成13年5月31日現在

人口	12,913	(+6)
男	6,561	(+9)
女	6,352	(-3)
世帯	5,309	(+12)

■ 発行・編集 / 上富良野町役場企画調整課広報広聴係  
 ☎0167-45-6980 FAX0167-45-5362  
 〒071-0596 北海道空知郡上富良野町大町2丁目2番11号  
 ■ 通 巻 / 505号  
 ■ 印 刷 / ㈱上富印刷  
 ■ インターネットホームページアドレス /  
<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp>

この広報紙は再生紙を使用しています

**編集後記**  
 ■「自然を育て釣りを楽しむ会」が、清富地区を流れる川にニジマスの稚魚を放流しました。清富小学校の児童が生活学習の一環としてこの放流事業に参加し、ニジマス放流体験と生態観測学習を行いました。今月号の表紙は、そのときの写真です。町内の河川に魚が住める場所が少ないことから、魚が住める環境づくりをしようと町が助成しています。稚魚たちは、このきれいな川の中で虫やこけをえさに70cmほどに成長するそうです。(お)  
 ■各家庭の庭先や街の道路沿いなどに、きれいな花が植えられています。今年も日の出公園「ふれあい広場」に、いろいろな団体の方が参加され、デザインも様々に私たちの目を楽しませてくれます。「ラベンダーの町」から今月号の記事にある新・ニギワイ隊が検討している「花の妖精が見えるまち」づくりを町民みんなで、ラベンダーと四季折々の花々による心安らぐ、観光客もまた訪れたいと思う「まち」にしたいですね。